

**Joëlle Weeks**

**REPRÉSENTATIONS EUROPÉENNES  
DE L'INDE  
du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle**

**L'Harmattan**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b>	<b>9</b>
<b>Des représentations européennes de l'Inde à l'époque de l'East India Compagny (1658-1857)</b>	<b>9</b>
<b>Orientalisme et construction de l'altérité</b>	<b>10</b>
<b>Pour une nouvelle grammaire des représentations</b>	<b>12</b>
<b>Herméneutique ou historicité des représentations</b>	<b>15</b>
<b>Du récit de voyage à l'iconographie</b>	<b>16</b>
<b>CHAPITRE 1</b>	
<b>HIÉRARCHISER LA CRÉATION : LA ROUTE DES INDES INTERPRÉTÉE</b>	<b>25</b>
<b>La route des Indes interprétée</b>	<b>25</b>
<b>De la lecture des signes à celle des instruments : contemplation et expérimentation</b>	<b>30</b>
<b>Le monde insulaire et ses limites : hiérarchiser les espaces civilisés</b>	<b>32</b>
<b>Dernières escales : la découverte de l'Inde</b>	<b>36</b>
<b>Conclusion</b>	<b>39</b>
<b>CHAPITRE 2</b>	
<b>LE SPECTACLE DU POUVOIR</b>	<b>41</b>
<b>Audiences et ambassades : portraits des élites</b>	<b>42</b>
<b>Voir l'empereur : une incursion en territoire moghol</b>	<b>43</b>
<b>De la guerre comme état naturel et inévitable</b>	<b>44</b>
<b>Le trésor du Grand Moghol</b>	<b>46</b>

<b>Les pérégrinations d'un ambassadeur à la frontière du Deccan : du décodage à la déconstruction</b>	<b>47</b>
<b>Du récit picaresque et initiatique au conte philosophique : problèmes de traduction</b>	<b>50</b>
<b>Décrypter les différences : la dernière révolution selon Bernier</b>	<b>53</b>
<b>Derrière le miroir : les ambassadeurs vus par les Moghols</b>	<b>58</b>
<b>Conclusion : entre empirisme et orientalisme</b>	<b>61</b>

### **CHAPITRE 3 DU CORPS GÉNÉRIQUE AU CORPS SOCIAL** **63**

<b>Le corps et le costume</b>	<b>63</b>
<b>Les nourritures terrestres interdits et transgressions</b>	<b>72</b>
<b>Dialectique dominant-dominé : langue du pouvoir et langue du savoir</b>	<b>75</b>
<b>Fêtes musulmanes et hindoues : combattre la démesure</b>	<b>78</b>
<b>Des rites funéraires des hindous et Parsis : les mortuaires</b>	<b>80</b>
<b>Les sectes des Hindous : un peuple de lettrés, guerriers, commerçants, artisans et paysans</b>	<b>82</b>
<b>Conclusion</b>	<b>84</b>

### **CHAPITRE 4 LE THÉÂTRE DE L'IDOLÂTRIE TENSIONS ET RUPTURES** **85**

<b>Les brahmanes ou l'engeance la plus perverse du monde</b>	<b>90</b>
<b>La menace de l'errance : yogis et sanyasis</b>	<b>93</b>
<b>Les pèlerinages</b>	<b>97</b>
<b>Damnation ou rédemption : la sati, victime, martyr et héroïne tragique</b>	<b>100</b>
<b>Conclusion</b>	<b>104</b>

**CHAPITRE 5**  
**DE LA VILLE COMME ESPACE STRATÉGIQUE**  
**ET SYMBOLIQUE** 107

**Schémas analogiques** 107

**La civilisation matérielle selon Tavernier** 110

**La topographie érudite selon Thévenot** 116

**Villes impériales : esthétique et symbolique** 119

Agra : pour une grammaire des styles 119

Delhi-Shahjahanabad : modèle nomade ou sédentaire 123

Villes de toiles : la scénographie impériale 133

**Conclusion** 136

**CHAPITRE 6**  
**LA NATURE COMME MIROIR DE L'ALTÉRITÉ :**  
**DES CURIOSITÉS À L'INVENTAIRE** 139

**De l'usage du monde : apprendre à regarder** 139

**Nature fabuleuse, nature dangereuse** 140

**Répertorier, disséquer : approche utilitaire et scientifique** 147

**Comparer et contraster : la nature comme miroir de l'altérité** 152

Approche physico-naturaliste 152

Schémas de l'appropriation : modèles anglais et portugais 153

Modèle moghol : frontière entre nature sauvage et cultivée 155

De la chasse moghole comme pratique emblématique 156

des rapports à la nature 161

Lectures polysémiques des représentations hindoues de la nature 161

**Conclusion** 165

**CHAPITRE 7**  
**LES INDES DES EUROPÉENS** 167

**Les Portugais** 167

L'épopée portugaise : le crucifix et l'épée 168

Symbolique de la légitimité 170

L'art de vivre l'ailleurs : indianisation ou assimilation 174

Société portugaise : du métissage comme projet de société 177

<b>Conclusion</b>	<b>180</b>
<b>Les Anglais</b>	<b>182</b>
Comptoirs, loges et forteresses	182
Bombay en quête de statut	184
Surat, microcosme anglais sur les terres du Grand Moghol	187
Technologie et expertise : artisans, cartographes et pilotes	189
Emergence d'une nation : l'exemplarité anglaise	192
<b>Conclusion</b>	<b>195</b>
<b>Les Hollandais</b>	<b>198</b>
Une conquête pleine d'éclat, de bruit et de fureur	198
Héritage de la foi chrétienne	205
La guerre des mots : propagande et realpolitik	205
Exemplarité : fonctionnements et dysfonctionnements	207
<b>Conclusion : l'Inde des européens</b>	<b>210</b>
<b>CHAPITRE 8</b>	
<b>DU CABINET DE CURIOSITÉS AU LABORATOIRE DE L'HUMANITÉ</b>	<b>213</b>
<b>Le regard officiel : fresques et portraits historiques de l'Inde au XVIII<sup>e</sup> siècle</b>	<b>213</b>
<b>Portraits officiels et privés : du normatif au métaphorique</b>	<b>216</b>
<b>Portraits des nababs : définition de l'hybridité</b>	<b>225</b>
<b>Portraits de princes : « consumers of aristocratic goods »</b>	<b>228</b>
<b>Poetical topography : le pittoresque comme mémoire de l'Inde et paysage matriciel</b>	<b>236</b>
<b>Company painting ou la circulation des idiomes</b>	<b>246</b>
<b>The faces of India : de Solvyns à Risley</b>	<b>255</b>
<b>Le laboratoire de l'humanité</b>	<b>263</b>
<b>Conclusion</b>	<b>265</b>
<b>CONCLUSION : DE LA MODERNITÉ ANGLAISE</b>	<b>269</b>
<b>BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE</b>	<b>271</b>

<b>Sources primaires</b>	<b>271</b>
<b>Sources secondaires</b>	<b>273</b>
<b>TABLE DES ILLUSTRATIONS</b>	<b>277</b>